

Română - Descrierea	
1. Buton minut	• TempORIZATOR: Apăsați butonul de minut pentru a fișa minutele. Apăsați butonul de secunde pentru a fișa secundele. Apăsați simultan butonul pentru minute și butonul pentru secunde pentru a reseta temporizatorul.
2. Buton secunde	• Cronometru: Apăsați simultan butonul pentru minute și butonul pentru secunde pentru a reseta cronometrul.
3. Buton pornire/oprire	• Temporizator: Apăsați butonul pentru a porni sau opri temporizatorul. <p>• Cronometru: Apăsați butonul pentru a porni sau opri cronometrul.</p>
4. Afșaj	• Afșajul indică minutele și secundele.
5. Compartiment baterii	• Deschideți compartimentul pentru baterii. <p>• Introduceți bateria (1 x AAA, 1.5 V) în compartimentul pentru baterii. Asigurați-vă că polaritatea bateriilor (+/-) se potrivește marcăjoel de polaritate din interiorul compartimentului pentru baterii.</p> <p>• Închideți compartimentul pentru baterii.</p>
6. Magnet	• Utilizați magnetul pentru a atășa dispozitivul la o suprafață metalică (fier, nichel, cobalt și majoritatea aliajelor acestora).

Siguranță

Instrucțiuni generale de siguranță

- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Producătorul nu este responsabil de daunele directe sau daunele aduse proprietății sau persoanelor, cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și utilizarea incorectă a dispozitivului.
- Dispozitivul poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu dizabilități fizice, senzoriale, mentale sau motorii sau care nu dețin experiență și cunoștințele necesare cu condiția să fie supravegheați și instruiți privind modul de utilizare a dispozitivului într-o manieră sigură și dacă au înțeles pericolele inerente utilizării. Copiii nu trebuie să se jace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie să fie realizate de copii nesupravegheați.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți imediat dispozitivul.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare în interior. Nu utilizați dispozitivul în spații exterioare.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare domestică. Nu utilizați dispozitivul în scopuri comerciale.
- Nu utilizați dispozitivul în locuri cu umiditate ridicată, precum băi și piscine.
- Nu utilizați dispozitivul lângă căzi, dușuri, chiuvete sau alte recipiente cu apă.

Instrucțiuni de siguranță privind bateriile

- Folosiți numai bateriile indicate în manual.
- Nu utilizați baterii noi și vechi împreună.
- Nu utilizați baterii de tipuri sau mărci diferite.
- Nu instalați bateriile cu polaritatea inversată.
- Nu scurtcircuitați și nu deszamboniți bateriile.
- Nu expuneți bateriile la acțiunea apei.
- Nu expuneți bateriile la acțiunea focului sau a căldurii intense.
- Bateriile sunt periculoase la scurgere când sunt complet descărcate. Pentru a evita deteriorarea produsului, scoateți bateriile dacă lăsați produsul nesupravegheat pe perioade mai lungi de timp.
- Dacă lichidul din baterii intră în contact cu pielea sau îmbrăcămintea, clătiți imediat cu apă curată.

Curățarea și întreținerea

Avertisment!

- Înainte de curățare sau întreținere, opriți întotdeauna dispozitivul.
- Nu folosiți solventi sau agenți de curățare abrazivi.
- Nu curățați interiorul dispozitivului.
- Nu încercați să reparați dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, înlocuiți-l cu unul nou.
- Nu scufundați dispozitivul în apă sau în alte lichide.

- Curățați exteriorul dispozitivul cu o cârpă umedă și moale. Uscați bine dispozitivul cu o cârpă curată și uscată.

Support

Dacă aveți în continuare nevoie de asistență sau aveți comentarii sau sugestii, vizitați www.nedis.com/support

Contact

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Țările de Jos

Русский - Описание	
1. Кнопка установки минуты	• Таймер: Нажмите кнопку установки минут, чтобы установить минуты. Нажмите секундную кнопку, чтобы установить секунды. Для установки таймера нажмите минутную и секундную кнопки одновременно.
2. Секундная кнопка	• Секундомер: Для установки секундомера нажмите минутную и секундную кнопки одновременно.
3. Кнопка Старт/стоп	• Таймер: Нажмите кнопки для запуска или отключения таймера. <p>• Секундомер: Нажмите кнопки для запуска или отключения секундомера.</p>
4. Дисплей	• На дисплее отображаются минуты и секунды.
5. Батарейный отсек	• Откройте батарейный отсек. <p>• Вставьте батарейку (1 x AAA, 1,5В) в батарейный отсек. Убедитесь, что полярность батареек (+/-) соответствует маркировке полярности внутри батарейного отсека.</p> <p>• Закройте батарейный отсек.</p>
6. Магнит	• Используйте магнит, чтобы прикрепить устройство к металлической поверхности (железо, никель, кобальт и большинство их сплавов).

Требования безопасности

Общие правила техники безопасности

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Производитель не несет ответственности за повреждения имущества или персонала, вызванных несоблюдением инструкции по безопасности и неправильным использованием устройства.
- Детям в возрасте до 8 лет и лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицам, не обладающим достаточным опытом и знаниями, разрешается использовать устройство только под присмотром или после инструктажа о соответствующем уровне безопасности и технике безопасности. Не позволяйте детям играть с устройством. Очистка устройства и обслуживание пользователей с участием детей должны проводиться только под надзором взрослых.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.
- Устройство предназначено только для использования внутри помещений. Запрещается использовать устройство вне помещений.
- Устройство предназначено только для домашнего использования. Запрещается использовать устройство в коммерческих целях.
- Не используйте устройство в помещениях с высокой влажностью (в ванных комнатах и бассейнах).
- Не используйте устройство вблизи ванн, душевых кабин, раковин и других сосудов, заполненных водой.

Безопасность при работе с батареями

- Применяйте только указанные в руководстве батареи.
- Не используйте старые и новые батареи одновременно.
- Не используйте батареи различных типов и различных марок.
- Не устанавливайте батареи в обратной полярности.
- Не замыкайте контакты батарей и не разбирайте их.
- Не подвергайте батареи воздействию воды.
- Не подвергайте батареи воздействию пламени или высокой температуры.
- Полностью разряженные батареи могут програть. Во избежание повреждения изделия при долгом хранении извлекайте батареи.
- При попадании жидкости из батареи на кожу или одежду немедленно промойте пятно пресной водой.

Очистка и обслуживание

Предупреждение!

- Перед чистой или несоблюдением всегда выключайте устройство.
- Не проводите очистку растворителями или абразивами.
- Не выполняйте очистку внутренних поверхностей устройства.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.
- Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.

- Очистите корпус устройства при помощи мягкой влажной ткани. Тщательно просушите устройство чистой сухой тканью.

Поддержка

Перейдите на сайт www.nedis.com/support, чтобы получить дополнительную информацию или оставить комментарий, или предложение.

Контакты

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Нидерланды

Türkçe - Açıklama	
1. Dakika düğmesi	• Zamanlayıcı: Dakikayı ayarlamak için dakika düğmesine basın. Saniyeyi ayarlamak için saniye düğmesine basın. Zamanlayıcıyı sıfırlamak için aynı anda hem dakika düğmesine hem de saniye düğmesine basın.
2. Saniye düğmesi	• Kronometre: Kronometreyi sıfırlamak için aynı anda hem dakika düğmesine hem de saniye düğmesine basın.
3. Başlat/durdur düğmesi	• Zamanlayıcı: Zamanlayıcıyı başlatmak veya durdurmak için düğmeye basın. <p>• Kronometre: Kronometreyi başlatmak veya durdurmak için düğmeye basın.</p>
4. Ekran	• Ekran, dakikayı ve saniyeyi gösterir.
5. Pil bölmesi	• Pil bölmesini açın. <p>• Pil bölmesini pili (AAA, 1,5V) takın. Pil kutularının (+/-) pil bölmesindeki kutup işaretleriyle eşleştüğinden emin olun.</p> <p>• Pil bölmesini kapatın.</p>
6. Mıknatıs	• Çihazı metal bir yüzeye (demir, nikel, kobalt ve bunların alaşımlarının çoğu) takmak için mıknatıs kullanın.

Güvenlik

Genel güvenlik

- Kullanılmadan önce kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kılavuzu daha sonra basıyurmak için saklayın.
- Üretici, dolayıı zararlarıdan veya güvenlik talimatlarına uyulmamasının ve cihazın hatalı şekilde kullanılmasının sonı açtığı maddi veya kişisel gınelibetlere karşı sorumluluğu üstlenmez.
- Çihaz, gözetim altında veya cihazın güvenli bir şekilde nasıl kullanılacağına ilişkin talimatların verilmiş ve içerdiği tehlikeleri anlamış olmaları şartıyla 8 yaş ve daha büyük çocuklar ile fiziksel, duyuusal, zihinsel ya da hareket yetenekleri veya deneyim ve bilgi yetersizlikleri tarafından kullanılabılır. Çocukları cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullancı bakım, gözetim altında olmadıkdan müddetçe, çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Çihaz sadece tasarılan amaç için kullanılır. Çihaz kılavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanılmayın. Herhangi bir parçası hasarı veya kusurlu ise cihaz kullanmayın. Çihaz hasarı veya kusurlu ise cihaz derhal değiştirin.
- Çihaz sadece iç mekan kullanımını için uygundur. Çihaz dış mekanda kullanmayın.
- Çihaz, sadece evde kullanıma uygundur. Çihaz ticari amaçlar için kullanılmayın.
- Çihazı banyolar ve yüzme havuzları gibi yüksek nem oranına sahip konumlerde kullanmayın.
- Çihazı banyo küvetlerinin, duşların, lavaboların veya su biriktiren diğer haznelerin yakınında kullanmayın.

Pil güvenliği

- Talnızca bu kılavuzda belirtilen pilleri kullanın.
- Eki ve yeni pilleri bir arada kullanmayın.
- Farklı tür ve markalardaki pilleri kullanmayın.
- Pilleri ters kutuplarda takmayın.
- Pilleri kısa devre yapmayın veya demonte etmeyin.
- Pilleri suya maruz bırakmayın.
- Çihazı ateşe veya çirri suya maruz bırakmayın.
- Piller, tam olarak boşaldığında sırtını genleşebilir. Ürüne zarar gelmemesi için uzun süre kullanmı dışı kalacağı zaman piller çıkarılmalıdır.
- Pillerden akan sıvı deriyle veya giysilerle temas ettğinde hemen temiz suyla yıkanmalıdır.

Temizlik ve bakım

Uyarı!

- Temizlemeden veya bakımdan önce cihazı daima kapatın.
- Temizlik solventleri veya spreylerci kullanmayın.
- Çihazın içini temizlemeyin.
- Çihazı onarmaya çalışmayın. Çihaz doğru şekilde çalışmıyorsa, yeni bir cihazla değiştirin.
- Çihazı suya veya diğer sıvılara sokmayın.

- Çihazın dış tarafını yumuşak, nemli bir bezle silin. Çihazı temiz, kuru bir bezle iyice kurulayın.

Destek

Daha fazla yardıma ihtiyac duyarsanız veya yorumunuz ya da öneriniz varsa lütfen www.nedis.com/support adresini ziyaret edin

İletişim

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Hollanda